

Тетяна Кириченко
кандидат економічних наук
доцент кафедри іноземних мов
Сумський національний аграрний університет
Суми, Україна

АДАПТАЦІЯ ТА ІНТЕГРАЦІЯ ВИКЛАДАЧІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ, УКРАЇНСЬКИХ ВИМУШЕНИХ МІГРАНТІВ У ЄВРОПЕЙСЬКИХ КРАЇНАХ

Внаслідок війни, українські вимушені мігранти є однією з найбільших груп мігрантів у Європі. Адаптація та інтеграція в новій країні є ключовими викликами для більшості з них. Це особливо стосується українських мігрантів, які мають свою культуру та традиції, які можуть бути інакшими в порівнянні з традиціями країн, де вони проживають. Адаптація означає пристосування до нових умов життя в іншій країні. Це включає в себе навчання мови, знайомство з культурою, вивчення законів та правил, які діють в новій країні. Для багатьох українських мігрантів, мовний бар'єр є основною перешкодою для адаптації в новій країні. Тому, вивчення мови є найбільш важливим елементом адаптації. У багатьох країнах, де проживають українські мігранти, надаються безкоштовні курси мови для різних вікових груп та рівнів.

Інтеграція означає активну участь у суспільстві нової країни. Це включає в себе здобуття освіти, отримання роботи, знайомство з місцевими жителями та участь в культурному та громадському житті. Для українських мігрантів, які інтегруються в Європі, дуже важливо зберігати свою національну ідентичність та культуру, одночасно адаптуючись до нових умов життя.

Процес адаптації та інтеграції може бути складним та тривалим, але допомога від місцевих організацій та громадських ініціатив може сприяти успішній інтеграції

українських мігрантів. Такі організації надають інформацію про місцеві закони та правила, а також допомагають у пошуку роботи та житла. Окрім того, такі організації проводять культурні заходи, де іммігранти можуть знайомитися з місцевою культурою та знайомитися з новими людьми.

Серед українських мігрантів є значна кількість педагогічних працівників, а саме викладачів англійської мови, які вимушені були виїхати з зон бойових дій. Аналізуючи специфіку адаптації в іншомовному середовищі, варто відзначити, що цей процес проходить у них набагато швидше через відсутність мовного бар'єру, адже англійська мова вивчається у всіх країнах Євросоюзу. Але попри досконале володіння іноземною мовою, ці мігранти стикаються з проблемою отримання роботи за спеціальністю, що було б значним кроком до інтеграції та участі у суспільному житті країни. Головна проблема полягає у невідповідності кваліфікацій. При верифікації дипломів про вищу освіту, диплом спеціаліста про отримання спеціальності вчителя іноземної мови прирівнюється до рівня бакалавру з поміткою «з правом викладання в Україні». Перевагу у працевлаштуванні за спеціальністю отримали викладачі англійської мови, які мають всесвітньо визнані сертифікати від Кембриджу, а саме TKT, CELTA, DELTA, TEFL/TESOL Trinity та досвід викладання англійської мови в Україні. З однієї сторони невідповідність українських кваліфікацій засмучує, а з іншої сторони ставить виклик перед викладачами англійської мови, які зацікавлені у підвищенні своєї професійної майстерності. Вивчення англійської мови було одним із пріоритетів в різні часи та на різних етапах реформ в українській освіті. Рік англійської мови в Україні, участь в олімпіадах, конференціях, міжнародні програми стажування та навчання в Європі та Америці для учнів, можливість працювати Au-pair та одночасно покращувати рівень мови, збільшення годин для вивчення англійської мови, доступ до автентичних аудіо та текстових матеріалів. Поряд з цим, прекрасно зрозуміла тенденція зростання вимог до сучасного викладача англійської мови, який буде викладати її в Україні, як країні, яка буде членом ЄС. Підвищення кваліфікації,

отримання сертифікатів які підтверджують рівень мови та визнаються у всьому світі і є основною вимогою для навчання закордоном та отримання роботи (Cambridge Certificates, IELTS, TEFL) та підтверджують викладацьку спеціальність (TKT, CELTA, DELTA, TEFL/TESOL Trinity) повинні бути пріоритетом [3]. Щоб бути конкурентним працівником на міжнародному ринку праці, треба відповідати його стандартам. На думку експертів, Україна найближчим часом буде змушена зосередитись у сфері освіти на «(1) подоланні викликів воєнних руйнувань, (2) переосмисленні та виробленні нового бачення системи загалом для забезпечення її всебічного розвитку, (3) створенні позитивних умов для трансформації мережі закладів освіти, яка відповідатиме соціальним та економічним потребам України (4) підвищенні якості освіти» [1, с.89]. Саме висококваліфіковані кадри, практики, можуть бути одним із важелів механізму забезпечення якості освіти, а саме у підготовці конкурентного спеціаліста на міжнародному ринку праці.

Інтеграція українських мігрантів в європейське життя змінює стереотипи про Україну та українців у місцевого населення та підвищує рівень толерантності та культурного розмаїття. Українські мігранти, які успішно пройшли процес адаптації та інтеграції в новій для них країні, акумулювавши новий досвід та практики, повернувшись в Україну, стануть важливим ресурсом для розвитку економіки та культурного життя. Ефективна інтеграція мігрантів є важливим фактором для забезпечення соціальної стабільності та економічного розвитку країн, де вони проживають, стали невід'ємною складовою економіки країн Європи. Вони допомагають заповнити прогалини на ринку праці, забезпечуючи працівників для різноманітних галузей, включаючи будівництво, сільське господарство, логістику, освіту [3]. Українські мігранти також роблять вагомий внесок у культурне та соціальне життя країн-хостингів, зокрема, шляхом збереження та просування української культури, мистецтва та традицій. Вони допомагають побудувати міжкультурну довіру та зрозуміння, що сприятиме зміцненню соціального миру та

гармонії в суспільстві. Отже, інтеграція та адаптація українських вимушених мігрантів в європейські країни є взаємовигідною для обох сторін.

ЛІТЕРАТУРА

1. Вища освіта в Україні: зміни через війну. Аналітичний звіт. Режим доступу: <https://osvitanalityka.kubg.edu.ua/wp-content/uploads/2023/03/HigherEd-in-Times-of-War.pdf>
2. English as a foreign language (EFL) teacher. <https://nationalcareers.service.gov.uk/job-profiles/efl-teacher>
3. How Ukrainian migrants affect the economies of European countries <https://cepr.org/voxeu/columns/how-ukrainian-migrants-affect-economies-european-countries>